



Ergänzung für die Schweiz / Note à l'usage en Suisse /  
Osservazione per l'uso in Svizzera /Appendix for Switzerland

# **Sicherheitsdatenblatt Fiche de données de sécurité Scheda di dati di sicurezza Safety Data Sheet**

## **Lieferant / Fournisseur / Fornitore / Supplier**

Böhler Welding Group Schweiz AG  
Hertistrasse 15 / CH-8304 Wallisellen  
Telefon: +41-(0)44 832 88 55  
Telefax: +41-(0)44 832 88 58

**Auskunftgebender Bereich / Service chargé des renseignements /  
Informazioni fornite da / Further information obtainable from**

*Technischer Dienst*

## **Ansprechpartner / Contact / Interlocutore / Contact**

*Reinhard Smolin*

## **Notfallauskunft Renseignements en cas d'urgence Informazioni di primo soccorso Information in case of emergency**

*Giftnotruf Zürich: Schweiz. Toxikologisches Informationszentrum STIZ*

**Telefon: 145**

oder +41 (0)44 251 51 51

### **Böhler Welding Group Schweiz AG**

Hertistrasse 15 | Postfach | CH-8304 Wallisellen  
Tel. +41 (0)44 832 88 55  
Fax +41 (0)44 832 88 58  
info@bwgch.ch | www.boehlerweldinggroup.ch

zertifiziert nach ISO 9001:2000

**Bankverbindungen**  
UBS Wallisellen 222-830.041.01 N  
IBAN CH26 0022 2222 8300 4101 N  
Postkonto 80-79724-3  
IBAN CH26 0900 0000 8007 9724 3  
UID-Nr. CHE-107.113.551 MWST

FULFILLING HIGH DEMANDS



# Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 13.09.2012

Revisione: 06.09.2012

## \* 1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### • **Identificatore del prodotto**

• **Denominazione commerciale:** **Fontarfix**

• **Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**

### • **Settore d'utilizzazione**

SU3 Usi industriali: usi di sostanze in quanto tali o in preparati presso siti industriali

### • **Categoria dei prodotti**

PC38 Prodotti per la saldatura (con rivestimento di fondente o con flussante all'interno), prodotti fondenti per saldare

### • **Categoria dei processi**

PROC3 Uso in un processo a lotti chiuso (sintesi o formulazione)

• **Categoria rilascio nell'ambiente** ERC2 Formulazione di preparati

• **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Copertura di protezione

• **Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

### • **Produttore/fornitore:**

Fontargen GmbH

Siemensstr. 4

D-67304 Eisenberg

Telefon: +49-(0)6351-401-0; Telefax: +49-(0)6351-401-149

### • **Informazioni fornite da:**

F&E/R&D

Frau Schipplick

schipplick.b@fontargen.de

### • **Numero telefonico di emergenza:**

Giftinformationszentrum Mainz

Telefon: +49-(0) 6131-19240

+49-(0) 6351-401-110

(Mo - Th: 8 am - 5 pm; Fr 8 am - 1 pm)

## • 2 Identificazione dei pericoli

• **Classificazione della sostanza o della miscela**

• **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.

• **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**

• non applicabile

**Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**

Il prodotto non ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida. 3.3. Nessun pericolo particolare da dichiarare.

- **Sistema di classificazione:**

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

- **Elementi dell'etichetta**

- **Classificazione secondo le direttive CEE:**

Nella manipolazione di prodotti chimici osservare le consuete misure precauzionali.

Conformemente alle direttive CEE il prodotto non è soggetto all'obbligo di codifica.

- **Classificazione specifica di determinati preparati:**

Contiene Metatin GT: può provocare una reazione allergica.

- **Altri pericoli**

- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

**PBT:**

---

Non applicabile.

**vPvB:**

---

Non applicabile.

- \* **3 Composizione/informazioni sugli ingredienti**

- **Caratteristiche chimiche: Miscela**

- **Descrizione:**

Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

**Sostanze pericolose:**

---

14808-60-7 quarzo (SiO<sub>2</sub>)

50-100

%  
sostanza con un limite comunitario di esposizione sul posto di lavoro  
EINECS: 238-878-4

- **Ulteriori indicazioni:**

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

- **4 Misure di primo soccorso**

- **Descrizione delle misure di primo soccorso**

- **Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.

- **Inalazione:**

Portare in zona ben aerata, in caso di disturbi consultare il medico.

- **Contatto con la pelle:** Sciacquare con acqua calda.

- **Contatto con gli occhi**

Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben

aperte.

- **Ingestione:** Sottoporre a cure mediche.
- **Indicazioni per il medico:**
- **Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**
  - Non sono disponibili altre informazioni.
- **Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
  - Non sono disponibili altre informazioni.

#### • **5 Misure antincendio**

- **Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**

CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**
  - Non sono disponibili altre informazioni.
- **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:**

Non sono richiesti provvedimenti particolari.

#### • **6 Misure in caso di rilascio accidentale**

- **Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Non necessario.
- **Precauzioni ambientali:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Effettuare il recupero o lo smaltimento in appositi serbatoi.
- **Riferimento ad altre sezioni**

Non vengono emesse sostanze pericolose.  
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

#### • \* **7 Manipolazione e immagazzinamento**

- **Manipolazione:**
- **Precauzioni per la manipolazione sicura**

Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti perfettamente chiusi.  
Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**

Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

**Stoccaggio:**• **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**

Non sono richiesti requisiti particolari.

• **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.• **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Nessuno.

• **Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.• \* **8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale**• **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:**

Nessun dato ulteriore, vedere punto 7

• **Parametri di controllo**• **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo****negli ambienti di lavoro**


---

14808-60-7 quarzo (SiO<sub>2</sub>)

TWA (): 0,025 mg/m<sup>3</sup>

A2, (j)

• **Ulteriori indicazioni:**

Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

• **Controlli dell'esposizione**• **Mezzi protettivi individuali**• **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

• **Maschera protettiva:**

In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.

• **Guanti protettivi:**

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

• **Materiale dei guanti**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

• **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

• **Occhiali protettivi:** Non necessario.• **9 Proprietà fisiche e chimiche**• **Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

- **Indicazioni generali**
- **Aspetto:**
- **Forma:** pastoso
- **Colore:** rosso-bruno
- **Odore:** caratteristico
- **Soglia olfattiva:** Non definito.

	<u>Valore/Ambito</u>	<u>Unità</u>	<u>Metodo</u>
• <b>valori di pH:</b>	Non applicabile.		
• <b>Cambiamento di stato</b>			
• <b>Temperatura di fusione/ambito di fusione:</b>	non definito		
• <b>Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:</b>	non definito		
• <b>Punto di infiammabilità:</b>		> 100 ° C	non applicabile
• <b>Inflammabilità (solido, gassoso):</b>	Non definito.		
• <b>Temperatura di accensione:</b>	Non definito.		
• <b>Temperatura di decomposizione:</b>	Non definito.		
• <b>Autoaccensione:</b>	Prodotto non autoinfiammabile.		
• <b>Pericolo di esplosione:</b>	Prodotto non esplosivo.		
• <b>Limiti di infiammabilità:</b>			
• <b>inferiore:</b>	Non definito.		
• <b>superiore:</b>	Non definito.		
• <b>Tensione di vapore:</b>	a	20 ° C	23 hPa
• <b>Densità:</b>	a	20 ° C	1,3 g/cm <sup>3</sup>
• <b>Densità relativa</b>	Non definito.		
• <b>Densità del vapore</b>	Non applicabile.		
• <b>Velocità di evaporazione</b>	Non applicabile.		
• <b>Solubilità in/Miscibilità con</b>			
• <b>Acqua:</b>	insolubile		
• <b>Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):</b>			
• <b>Viscosità:</b>	Non definito. non definito		
• <b>dinamica:</b>	Non applicabile.		
• <b>cinematica:</b>	Non applicabile.		
• <b>Solventi organici:</b>	0,0 %		

- **Acqua:** 22,6 %
- **Contenuto solido:** 77,3 %
- **Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.

#### • 10 Stabilità e reattività

- **Reattività**
- **Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**

Il prodotto non si decompone se manipolato e immagazzinato secondo le norme.

- **Possibilità di reazioni pericolose**
  - Non sono note reazioni pericolose.
- **Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Prodotti di decomposizione pericolosi:**

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

#### • 11 Informazioni tossicologiche

- **Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**
- **Irritabilità primaria:**
- **Sulla pelle:** Non ha effetti irritanti
- **Sugli occhi:** Non irritante
- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti
- **Ulteriori dati tossicologici:**

Il prodotto non ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione di preparati nella sua ultima versione valida.

Sulla base delle nostre esperienze e delle informazioni disponibili il prodotto non è dannoso per la salute se manipolato correttamente e utilizzato secondo le norme.

#### • 12 Informazioni ecologiche

- **Tossicità**
  - **Tossicità acquatica:**

---

Non sono disponibili altre informazioni.
  - **Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
  - **Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
  - **Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
  - **Ulteriori indicazioni:** Generalmente non pericoloso

- Risultati della valutazione PBT e vPvB

PBT:

---

Non applicabile.

vPvB:

---

Non applicabile.

- Altri effetti avversi Non sono disponibili altre informazioni.

- **13 Considerazioni sullo smaltimento**

- Metodi di trattamento dei rifiuti

- Consigli:

Piccole quantità di prodotto possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

- Imballaggi non puliti:

- Consigli: Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

- **\*14 Informazioni sul trasporto**

- Numero ONU

- ADR -

- ADN -

- IMDG -

- IATA -

- Nome di spedizione dell'ONU

- ADR -

- ADN -

- IMDG -

- IATA -

- Classi di pericolo connesso al trasporto

- ADR

- Classe -

- Classe ADN/R: -

- IMDG

- Class -

- IATA

- Class -

- Gruppo di imballaggio

- ADR -

- **IMDG** -
- **IATA** -
- **Pericoli per l'ambiente:**
- **Marine pollutant:** No
- **Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Non applicabile.
- **Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**
  - Non applicabile.
- **UN "Model Regulation":** -

• **15 Informazioni sulla regolamentazione**

- **Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Disposizioni nazionali:**
- **Classe di pericolosità per le acque:** Generalmente non pericoloso
- **Valutazione della sicurezza chimica:**
  - Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

• **\*16 Altre informazioni**

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Scheda rilasciata da:** F&E/R&D

- **Interlocutore:** Schipclick

- **Abbreviazioni e acronimi:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

- **\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**